



ZTMO 711-0/16

Produktinformation
Tischzubehör

Product information
Table-top accessory

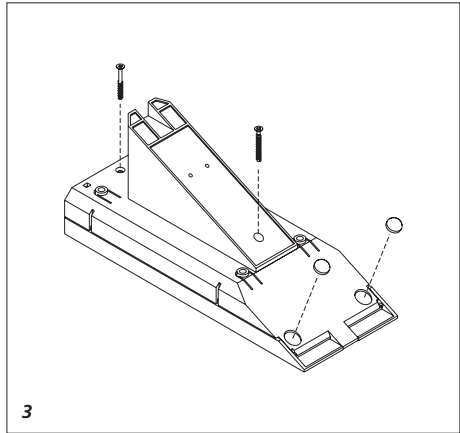
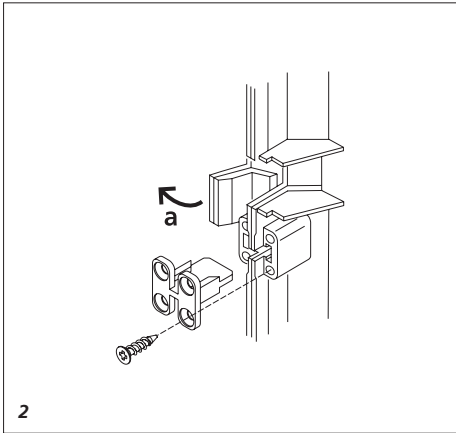
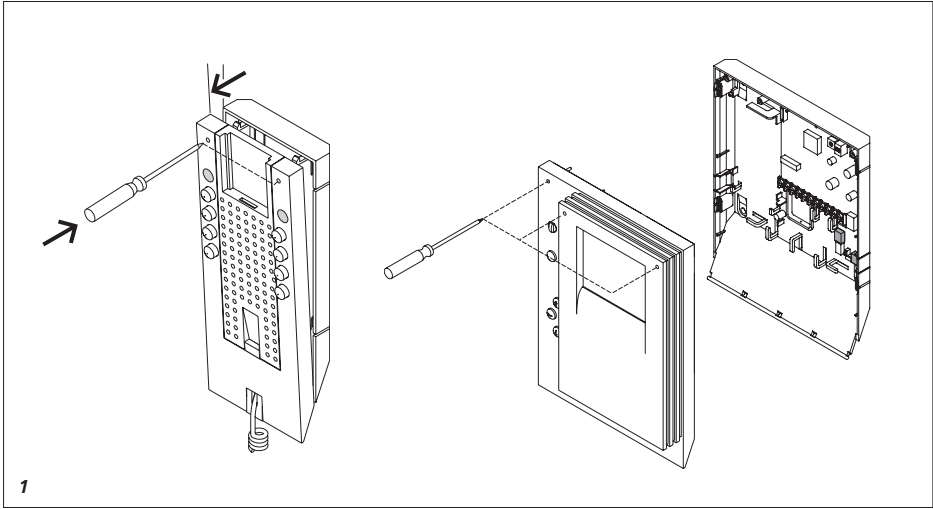
Information produit
Accessoire de table

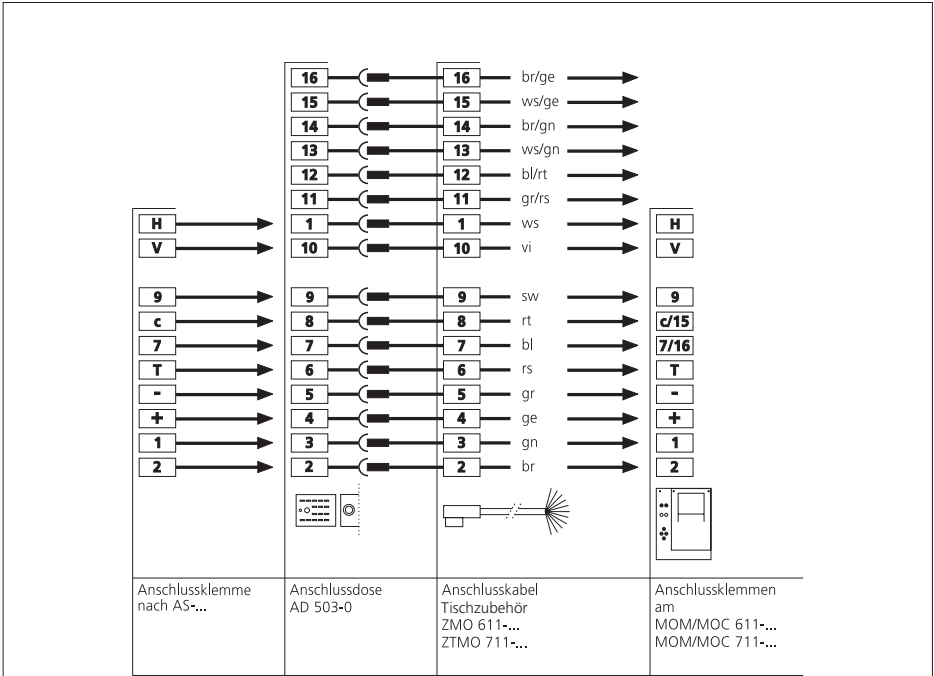
Opuscolo informativo
sul prodotto
Accessorio da tavolo

Productinformatie
Tafelaccessoire

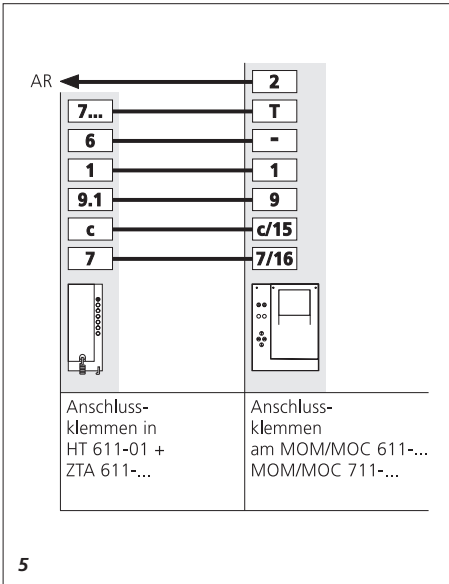
Produktinformation
Tafelaccessoire

Produktinformation
Tillbehör-bord

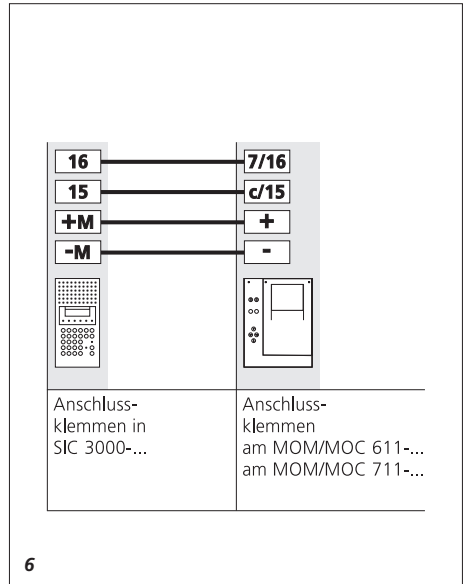




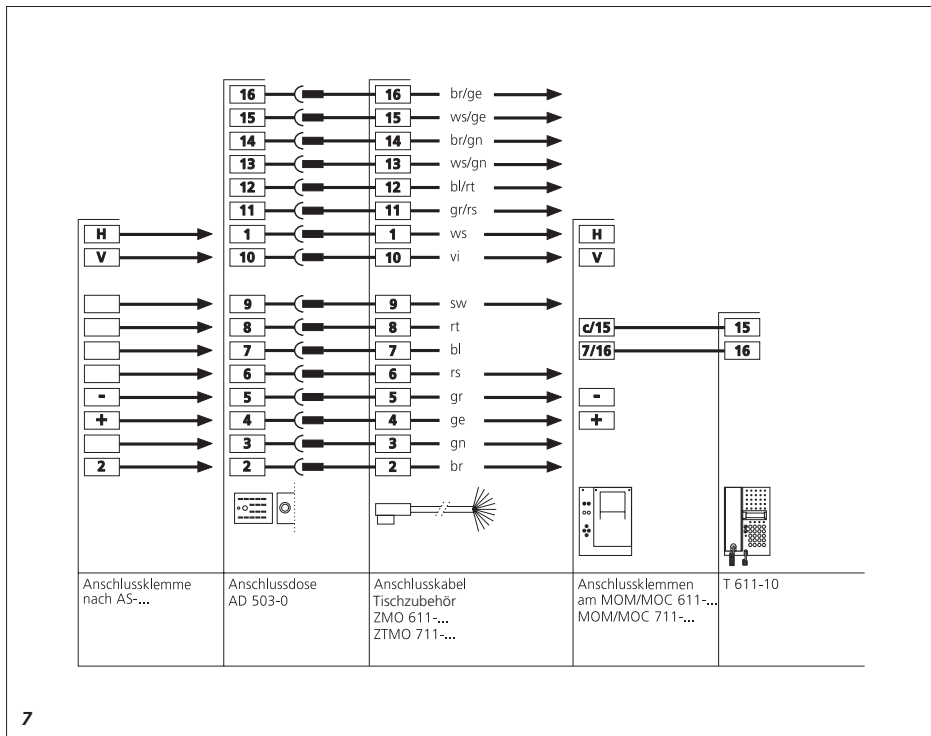
4



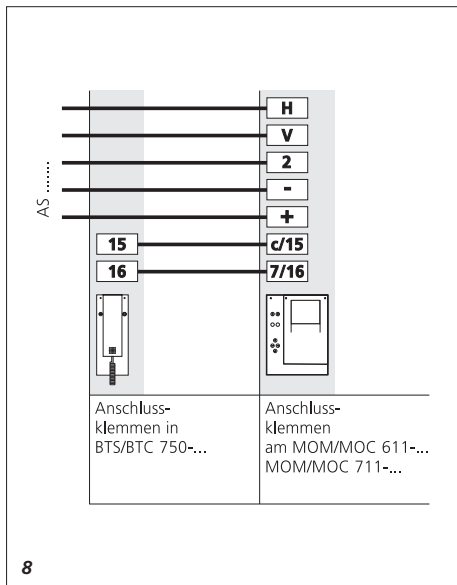
5



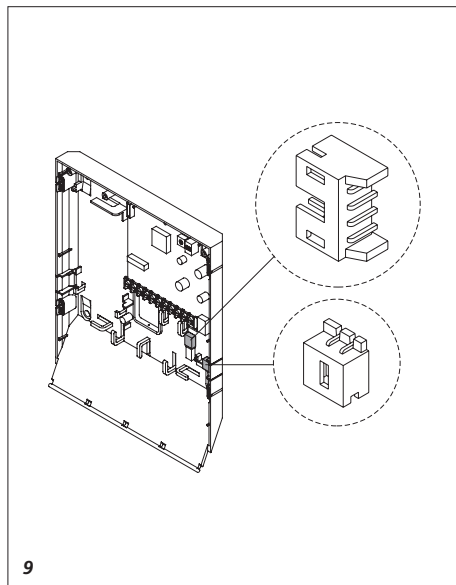
6



7



8



9

Anwendung

Tischzubehör für MOM/MOC 711-... in Verbindung mit dem Systemtelefon T 611-0, T 611-10 bzw. SIC 3000-... zur Umrüstung von Wand- in Tischgerät. Rutschfeste Konsole mit 2 Gummifüßen.

Elektrische Spannung



Einbau, Montage und Servicearbeiten elektrischer Geräte dürfen ausschließlich durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

Elektrostatische Aufladung



Durch elektrostatische Aufladung kann bei direktem Kontakt mit der Leiterplatte das Gerät zerstört werden. Vermeiden Sie daher ein direktes Berühren der Leiterplatte.



Die heutigen Möbel sind mit einer unübersehbaren Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet. Bestandteile dieser Stoffe können bei Tischgeräten zur Erweichung der Kunststofffüße führen und damit zu Beeinträchtigungen der Möbeloberfläche. Wir bitten um Verständnis, dass der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann.

Montage

1 Vom Systemtelefon und Monitor Gehäuse-Oberteil abnehmen.
2 Vorgeprägten Verbindungssteg "a" im TISIC... und MOM/MOC 711-... Unterteil ausbrechen und Unterteile mit den dem Monitor beiliegenden 2 Verbindungselementen, verschrauben.

3 Die Anschlussdrähte des ZTMO 711-... durch die Kabeleinführung der Grundplatte einziehen. Konsole nach Zeichnungen auf dem Gehäuse-Unterteil befestigen und die beiliegenden 2 Gummifüße in die vorgesehenen Vertiefungen an der unteren Schrägeite des Monitors kleben.

4 Die Anschlussdrähte nach Anschlusschema ZTMO 711-... anschließen. Freie Adern bitte in der Konsole deponieren.

5 Anschluss des ZTMO 711-... an das HT 611-01.

6 Anschluss des ZTMO 711-... an die Kombination SIC 3000-... mit MOM/MOC 711-...

7 Anschluss des ZTMO 711-... an die Kombination T 611-10 mit MOM/MOC 711-... In Verbindung mit dem Systemtelefon T 611-10 siehe Produktinformation **ZT 611-10**.

8 Anschluss des ZTMO 711-... an die Kombination BTS/BTC 750-... mit MOM/MOC 711-...

9 Schwachstromstecker und 2-poliger Flachstecker am Koaxkabel auf die Grundplatte stecken und Gehäuseteile wieder verschließen.

Application

Table-top accessory for MOM/ MOC 711-..., in conjunction with the system telephone T 611-0, T 611-10 or SIC 3000-..., for conversion of a wall to a table-top device. Slip-proof console with 2 rubber feet.

Electrical voltage



Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a suitably qualified electrician.

Electrostatic charging



As a result of electrostatic charging, direct contact with the circuit board can result in destruction of the device. Direct contact with the circuit board must therefore be avoided.



Modern furniture is coated with an enormous variety of different lacquer and plastic finishes. Constituents of these materials can result in softening of the plastic feet in table-top devices and so impair the surface of the furniture. Please appreciate that the manufacturer is unable to accept any liability.

Mounting

1 Remove upper part of housing from system telephone and monitor.
2 Remove knockout "a" in the bottom part of T/SIC... and MOM/ MOC 711-... and use the 2 connecting elements supplied with the monitor to bolt the components together.

3 Insert the connection wires of the ZTMO 711-... through the cable opening in the baseplate. Attach the brackets to the bottom of the housing as shown and glue the 2 rubber legs supplied in the holes provided for this purpose in the lower sloped surface of the monitor.

4 Connect the leads as per terminal diagram ZTMO 711-... Please place unused wires in the bracket.

5 Connect the ZTMO 711-... to the HT 611-01.

6 Connect the ZTMO 711-... to the combination SIC 3000-... with MOM/MOC 711-...

7 Connect the ZTMO 711-... to the combination T 611-10 with MOM/ MOC 711-... In combination with the system telephone T 611-10 see Product Information **ZT 611-10**.

8 Connect the ZTMO 711-... to the combination BTS/BTC 750-... with MOM/MOC 711-...

9 Plug the weak current plug and 2-pin flat connector on the coaxial cable, onto the mother board and shut the housing halves.

Application

Accessoire de table pour MOM/MOC 711-..., en liaison avec le poste système T 611-0, T 611-10 ou SIC 3000-..., pour transformer un appareil mural en un appareil de table. Console antidérapante avec 2 patins en caoutchouc.

Tension électrique



L'installation, le montage et l'entretien d'appareils électriques ne doivent être réalisés que par un spécialiste en électricité.

Charge électrostatique



La charge électrostatique peut détruire l'appareil en cas de contact direct avec la carte de circuits imprimés. Evitez par conséquent tout contact direct avec la carte de circuits imprimés.



Les meubles d'aujourd'hui sont revêtus d'un nombre incalculable de vernis et de matières plastiques. Les composants de ces matières peuvent, dans le cas d'appareils de table, conduire au ramollissement des piétements en matière plastique et, par là même, à des endommagements de la surface des meubles. Le fabricant ne peut en être rendu responsable, et nous comptons sur votre compréhension à cet égard.

Montage

1 Enlever le boîtier supérieur du moniteur.

2 Casser l'entretoise préestampée "a" dans le boîtier inférieur du T/SIC... et du MOM/MOC 711-... et visser les boîtiers inférieurs ensemble avec les deux éléments de liaison joints au moniteur.

3 Faire passer les fils de branchement du ZTMO 711-... par l'orifice prévu à cet effet dans la plaque de base du. Fixer le socle suivant le schéma sur le boîtier inférieur du moniteur et coller les deux pieds en caoutchouc joints à l'appareil dans les évidements prévus sur le côté oblique inférieur du moniteur.

4 Brancher les fils conformément au schéma ZTMO 711-... Les fils non utilisés doivent rester dans le socle.

5 Exclusion du ZTMO 711-... du HT 611-01.

6 Exclusion du ZTMO 711-... de la combinaison SIC 3000-... avec MOM/MOC 711-...

7 Exclusion du ZTMO 711-... de la combinaison T 611-10 avec MOM/MOC 711-... En association avec le téléphone T 611-10 voir information produit **ZT 611-10**.

8 Exclusion du ZTMO 711-... de la combinaison BTS/BTC 750-... avec MOM/MOC 711-...

9 Enficher la prise à courant faible et la prise plate bipolaire du câble coaxial sur la platine de base et refermer les boîtiers.

Impiego

Accessorio da tavolo per MOM/MOC 711-..., in abbinamento al citofono di sistema T 611-0, T 611-10 o SIC 3000-..., per la conversione da apparecchio a parete ad apparecchio da tavolo. Supporto antiscivolo con 2 piedini in gomma.

Tensione elettrica



Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.

Carica elettrostatica



In caso di contatto diretto con il circuito stampato, l'apparecchio può subire danni irreparabili a causa della carica elettrostatica. Evitare quindi di toccare direttamente il circuito stampato.



I mobili moderni sono rivestiti con un'immensa varietà di vernici e materiali sintetici. In caso di apparecchi da tavolo i componenti di queste sostanze possono ammorbidire i piedini in materiale sintetico e quindi danneggiare la superficie dei mobili. Si prega di notare che, in tal caso, il produttore non può assumersi alcuna responsabilità.

Montaggio

1 Togliere dal citofono modulare e dal monitor la parte superiore del rivestimento.

2 Romper via il ponticello di collegamento prestampato "a" nella parte inferiore di T/SIC... e MOM/MOC 711-... e collegare a vite tra loro le due parti inferiori con i due elementi di collegamento allegati al monitor.

3 Infilare i cavetti di collegamento dello ZTMO 711-... attraverso la piastra di base dell'HT..., facendoli passare per il passacavo. Fissare la mensola sulla parte inferiore del rivestimento come indicato sul disegno e incollare i 2 piedini di gomma allegati nelle apposite rientranze nella parte inclinata inferiore del monitor.

4 Collegare i cavetti di collegamento secondo lo schema delle connessioni di ZTMO 711-... Deposare nella mensola i fili non utilizzati.

5 Collegare lo ZTMO 611-... per l'HT 611-01.

6 Collegare lo ZTMO 711-... alla combinazione SIC 3000-... con MOM/MOC 711-...

7 Collegare lo ZTMO 711-... alla combinazione T 611-10 con MOM/MOC 711-... Per collegare il citosystem T 611-10 vedere il notiziario tecnico allegato a **ZT 611-10**.

8 Collegare lo ZTMO 711-... alla combinazione BTS/BTC 750-... con MOM/MOC 711-...

9 Innestare sulla piastra base la spina a bassa tensione e la spina piastra bipolare del cavo coassiale e richiudere il rivestimento.

Toepassing

Tafelaccessoire voor MOM/MOC 711-..., in verbinding met de systeemtelefoon T 611-0, T 611-10 of SIC 3000-... voor de ombouw van Wand- naar tafeloestel. Glijvaste console met 2 rubberen voetjes.

Elektrische spanning



Inbouw, montage en onderhoudswerkzaamheden aan elektrische apparaten mogen uitsluitend door een elektro-vakman worden uitgevoerd.

Elektrostatische lading



Door elektrostatische lading kan bij een direct contact met de printplaat het apparaat worden vernietigd. Vermijdt u daarom het direct aanraken van de printplaat.



De huidige meubels zijn voorzien van een onoverzichtelijke hoeveelheid aan lakken en kunststoffen. Bestanddelen van deze stoffen kunnen bij tafelapparaten leiden tot het zachter worden van de kunststof voeten en daardoor tot aantasten van het meubeloppervlak. Wij vragen om uw begrip, dat de fabrikant niet aansprakelijk kan worden gesteld.

Montage

1 *Erwijder van de systeemtelefoon en van de monitor de bovenzijden.*
2 *Breek de voorgestante delen "a" uit zowel de onderzijde van de TI SIC... als uit de onderzijde van de monitor en koppel beide delen aan elkaar met behulp van de bij de monitor geleverde verbindingselementen.*

3 *De bedrading van de ZTMO 711-... door de kabelinvoer in de grondplaat van de naar binnen voeren. Bevestig de console volgens de beschrijving aan de onderzijde van het toestel en plak de twee bijgeleverde rubbervoetjes in de uitsparingen aan de onderkant van het apparaat.*

4 *Sluit de bedrading aan volgens het aansluitschema ZTMO 711-... Niet gebruikte aders opbergen in de console.*

5 *Aansluiten van de ZTMO 711-... aan de HT 611-01.*

6 *Aansluiten van de ZTMO 711-... aan de combinatie SIC 3000-... met MOM/MOC 711-...*

7 *Aansluiten van de ZTMO 711-... aan de combinatie T 611-10 met MOM/MOC 711-... In verbinding met de systeemtelefoon T 611-10, zie de produktinformatie **ZT 611-10**.*

8 *Aansluiten van de ZTMO 711-... aan de combinatie BTS/BTC 750-... met MOM/MOC 711-...*

9 *Zwakstroomstekker en 2-polige vlakke stekker op coaxkabel op de basisplaat insteken en bouw beide apparaten weer dicht.*

Anvendelse

Bordkonsol til MOM/MOC 711-..., i forbindelse med systemtelefonen T 611-0, T 611-10 eller SIC 3000-... til ændring fra væg-tilbordmodel. Skridsikker konsol med 2 gummi-fødder.

Elektrisk spænding



Indbygning og montering af samt servicearbejde på elektrisk materiel må kun foretages af en aut. elinstallatør.

Elektrostatisk opladning



Elektrostatisk opladning kan ødelægge enheden ved direkte kontakt med printpladen. Undgå derfor direkte berøring af printpladen.



Moderne møbler er overfladebehandlet med en uoverskuelig mangfoldighed af lakker og kunststoffer. Ingredienser i disse stoffer kan på bordmodellerne medføre, at kunststoffødderne bliver bløde, hvilket igen kan beskadige møbeloverfladen. Vi beder om forståelse for, at producenten ikke kan gøres ansvarlig for dette.

Montage

1 Frontpladen tages af monitoren.

2 Blanketten "a" i T/SIC... og MOM/MOC711-... underdelene trykkes ud, og underdelene sammenkobles med de 2 forbindelseselementer, der følger med monitoren.

3 ZTMO 711-...'s ledninger trækkes igennem grundpladen kabelindføring. Konsollet fastgøres på kabinetets underdel i.h.t. tegningen, og de 2 vedlagte gummifødder klæbes i de dertil indrettede fordybninger på monitorens underste skrå side.

4 Ledningerne tilsluttes efter diagram ZTMO 711-... Overskydende ledninger deponeres i konsollet.

5 Montering af ZTMO 711-... til HT 611-01.

6 Montering af ZTMO 711-... til kombinationen SIC 3000-... med MOM/MOC 711-...

7 Montering af ZTMO 711-... til kombinationen T 611-10 med MOM/MOC 711-... I forbindelse med systemtelefon T 611-10 se produktinformation **ZT 611-10**.

8 Montering af ZTMO 711-... til kombinationen BTS/BTC 750-... med MOM/MOC 711-...

9 Svagstrømsstik og 2-polet fladstik på coax-kabel sættes i grundpladen, og kabinetdele tilsluttes igen.

Användning

Bordstillbehör för MOM/MOC 711-..., tillsammans med systemtelefonen T 611-0, T 611-10 eller SIC 3000-..., för omvandlingen från vägg- till bordsapparat. Halksäker konsol med 2 gummifötter.

Elektrisk spänning



Installation, montering och servicearbeten på elektriska apparater får utföras endast av behörig eltekniker.

Elektrostatisk laddning



När elektrostatisk laddning kommer direkt i kontakt med kretskortet, kan apparaten förstöras. Undvik därför att direkt beröra kretskortet.



Moderna möbler är behandlade med ett överskådligt mångfald av lacker och plaster. Dessa material innehåller ämnen som kan orsaka att bordsapparaternas plastfötter mjuknar, vilket kan skada möbelytan. Vi ber om förståelse för att tillverkaren inte kan göras ansvarig för detta.

Montage

- 1** Ta av övre lådhalvan på monitorn.
- 2** Bryt ut de förstansade skarvflikarna "a" i TISIC... och i undre halvan till MOM/MOC 711-... och skruva fast de undre halvorna med de 2 skarvstyckena som bifogas monitorn.
- 3** För in kablarna till ZTMO 711-... genom bottenplattans kabelinföring. Montera konsolen enligt ritningarna på lådans undre halva och klistra fast de 2 bifogade gummifötterna i fördjupningarna på monitorns lutande sida.

4 Utför anslutning enligt kopplingschema ZTMO 711-... Deponera lediga ledningar i konsolen.

5 Anslutning av ZTMO 711-... till HT 611-01.

6 Anslutning av ZTMO 711-... till kombinationen SIC 3000-... med MOM/MOC 711-...

7 Anslutning av ZTMO 711-... till kombination T 611-10 med MOM/MOC 711-... Tillsammans med systemtelefon T 611-10 se produktinformation **ZT 611-10**.

8 Anslutning av ZTMO 711-... till kombination BTS/BTC 750-... med MOM/MOC 711-...

9 Svagströmskontakt och 2-polig flatkontakt på koaxialkabeln ansluts till bottenplattan och tillslut lådhalvorna.

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne
Telefon- und Telegrafentechnik OHG

Postfach 1155
78113 Furtwangen
Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2003/06.13
Printed in Germany
Best. Nr. 0-1101/032971

